



Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΑΣ

ΤΟΥ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Λέκτορος Θεολογικής Σχολής Αθηνῶν

Δόξα Θεοῦ καὶ δόξα κόσμου

«Χρωματιστὸ Εδαγγέλιο» χαρακτήρισε τελευταῖα τις Εἰκόνες τῆς Ὁρθόδοξης Ἑκκλησίας ἐνας Γερμανὸς καθολικὸς Θεολόγος. Τὴν ἓδια χρονιά, ἐνας Γάλλος ὄρθοδοξος, σὲ διάλεξή του γιὰ τὶς Εἰκόνες, εἶπε, ὅτι ἡ σημασία τους ἔγκειται στὸ γεγονός, ὅτι μποροῦν νὰ γράψουν μὲ χρώματα τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ¹.

Θὰ τολμούσαμε γὰρ ποῦμε, πώς, πραγματικά, ἡ ὄρθοδοξὴ εἰκόνα ἀποτελεῖ μία γνήσια, μὲ ἀγείτηλα χρώματα χαραγμένη ὑπὸ γραφής; Του, ποὺ τὸ κρυφοκοιτᾶμε ὥστε ἐπιεβαίνωση γιὰ τὸ πέρασμα καὶ τὴν παρουσία τοῦ Θεοῦ στὸν κόσμο μας.

Τὴν Εἰκόνα διηγεῖται καὶ αὐτή, μὲ τὸν δικὸν τῆς τρόπον, Δόξαν Θεοῦ, χρησιμοποιῶντας διποτέρευτον διαθέτει ἡ Δόξα τοῦ Κόσμου. Αὐτὸν ἐδῶ τὸν κόσμον, τὸν μυρδον μέγα εἴμαστε βέβαιοι πώς τὸν φυλάνε οἱ ἄγιες εἰκόνες, καὶ μεσιτεύοντας γι' αὐτὸν οἱ Ἀγιοι ποὺ ἀποτυπώνονται πάνω σ' αὐτές καὶ οἱ Ἀγγελοι ποὺ «πρωτοστατοῦνται» καὶ προστατεύονται τὶς πολιτεῖες μας. Σ' ὅλους αὐτοὺς ἐμπιστευόμαστε τὴν εἰρήνην τοῦ σύμπαντος κόσμου καὶ τὴν σωτηρία τῶν φυχῶν καὶ τῶν σωμάτων μας.



Αὐτὲς τὶς Εἰκόνες, ξεσηκώνουμε ἀπὸ τὴν θέση τους, τὶς περιφέρουμε σὲ λιτανεῖς, έχοντες στὰ ἵχη τους

ποὺ χαράσσουν καὶ σχηματίζουν ἔνα κύκλο μέσφαλείας, μέσα στὸν ὄποιο, διανομέας, δὲν φορδύμαστε δόσους καὶ διὰ μᾶς περικυλώνουν.

Αὐτὲς παίργουμε μαζὶ μας, δῶρο ἀκριβό στὸ γάμο μας, ἀπὸ τὰ χέρια τῶν γονιῶν μας καὶ τὶς τοποθετοῦμε γιὰ εὐλογία στὸ δικό μας τὸ Εἰκονοστάσι, στὴ δική μας «μικρὴ ἐκκλησία».

«Ἄπὸ χέρι σὲ χέρι περνοῦνε αὐτές οἱ εἰκόνες ἐδῶ καὶ πολλὰ χρόνια μέσα στὸ σό: μας, ὥσπου φτάνουν καὶ σὲ μας, φορτωμένες ἀσῆμη καὶ μάλαικα, φορτωμένες δάκρυ καὶ λαχτάρα»³.

«Ἄς εὐχηθοῦμε νὰ μὴν ξερτίσει αὐτὴν ἡ συνήθεια, γιὰ νὰ μποροῦμε ὅλοι μας νὰ δρίσκουμε τόπο ἀναψυχῆς καὶ ν' ἀποθέτουμε ἐπάγω τους τὸ βλέμμα μας γαληγεύοντας τῶν παθῶν μας τὸν τάραχο καὶ τῶν ἀνησυχῶν μας τὸ πέλαγος.

Σκεῦος διαποιμάνσεως

«Ἡ δύναμη τῆς Εἰκόνας εἶναι ἀπεριγραπτη. Τὰ περιστατικὰ ποὺ διηγημένα γιὰ θαυματουργικές ἐνέργειες ποὺ ξεπηδάγε ἀπὸ αὐτές, διανομέας μὲ πίστη, εἶναι διαριθμητα. Ἡ εἰκόνα εἶναι ἔνα ἔξαιρετο «σκεῦος» διαπομάνσεως τοῦ λαοῦ. Ἡ εἰκόνα «πουμαίνει» μὲ τὸ δικό της τὸν τρόπο. Πουμάνει ἀτομα, οἰκογένειες, ὁμάδες, χωριά, πολιτεῖες, λαοὺς καὶ κράτη διόπληρα. Ἡ Παχαγάλη τῆς Τήνου καὶ τῆς Τσεστοχόδα στὴν Πολωνία εἶναι ἐλάχιστα παραδείγματα αὐτῆς τῆς μορφῆς διαπομάνσεως⁴.

Αὐτὴν ἡ συμφιλιωτικὴ μεσιτευτικὴ τῆς ἐνέργειας, αὐτὸς ὁ ἐπιδιόφρος Εδαγγελισμὸς τοῦ καλοῦ μηνύματος τῆς Εἰκόνας, δὲν ἀποτυπώνεται μόνο σὲ διηγήσεις συναξιχρόων ἢ συνομιλίες μεταξὺ εὐεσθῶν χριστιανῶν καὶ εὐλαβικῶν προσκυνητῶν, ἢ σὲ κηρύγματα ἀπὸ ἀμβωνος πρὸς οἰκοδομὴν τοῦ ἐκκλησιάσματος ἢ ἀκόμα σὲ διηγήματα «θρησκευτικῶν» συγγραφέων πρὸς τέρψη καὶ ὠφέλεια περιοριζμένου κύκλου ἀγθρώπων.

Γίνεται: ἀκόμα φανερὴ καὶ σὲ σύγγραφες, ποὺ ἐκ πρώτης δύφεως δὲν προδίδουν μιὰς ἰδιαίτερα θρησκευτικὴν ἐναυσχόληση στὸ ἔργο τους. Εδαίσθητοι, ὅμως, στὴν κοινωνικὴ πραγματικότητα δὲν μποροῦν ν' ἀγνοήσουν καταστάσεις καὶ γεγονότα ποὺ συμβαίνουν γύρω τους. Τὰ ἀγαπαριστοῦν, λοιπόν, ζωηρὰ καὶ ἐπιβάλλον τὴν ἀμεσότητα τῆς εἰκόνας στὴν ἀντίληψή μας μὲ τὴν περιγραφὴ τους.

¹ Αναφερόμαστε συγκεκριμένα στὸν Κωνσταντίνο Θεο-

τάκη (1872 - 1923), που θεωρεῖται ένας συγγραφέας και γραμματίστης, δοκιμιούς «περιγράφει τους άγνωστους στίλους μεταξύ τους σχέσεις... Τόσο ένδιαφέρει δημοσιεύει προστριβή, σύγκρουση, αντίθεση... Ο Θεοτόκης αναπάντει για ζωγραφίζει το πάθος, τις κορυφαίες καταστάσεις της ψυχής, έκεινες που διδηγούν στην τραγωδία». Αυτό φαίνεται ιδιαίτερα σε μερικές σκηνές από το έργο του⁵.

Μια άληθινη ιστορία

«Εἶναι, λόγου χάρη, η σκηνή, στὸ διήγημά του, Οἱ δυὸς ἀγάπες εἰς, δύο τὰ συγγενολόγια τῆς Μαρίας καὶ τῆς Βασιλικῆς ἀντιμετωπίζονται ἐτομοπλάκα μπροστά στὸ σπίτι του ἀγνογράφου Ἀργύρη Σπαθάρου, νικάντες τὸ εἰκόνωμα του Εὐαγγελίου, γιὰ νὰ ἐπιβάλει τὴν εἰρήνην. Ή παρέμβαση, ἔθω, τοῦ θείου στοιχείου, λύγει τὸ δράμα σὰν ἀπὸ μηχανῆς θεός καὶ φέρει τὴν κάθαρση τῶν παθῶν».

Αξίζει, δέδουλα, νὰ σημειωθεῖ, δημοσιεύεται στὴν προκειμένη περίπτωση μηχανικά. «Ο Ἀργύρης Σπαθάρος, γέννητα καὶ θρέψα τοῖς οἰκογένειας ἀγνογράφων ἀπὸ πολλὲς γενέτες, ποὺ νήστευε γιὰ τὴν Χάρη τῆς εἰκόνας ποὺ ίστοροῦσε, εἶχε καῦμα ποὺ διάσπασε τὸ διάλογο του — τὸ διάλογο της Εὐαγγελίου, ποὺ λιτάνευε σὲ «ὁ ἀγνογράφος» μας. Μ' αὐτὸν τὸ τίτλο ἐπιγράφουμε ἔξαλλου αὐτὰ τὰ ἀποσπάματα ποὺ τὰ παίρνουμε ἀπὸ τὴν ἔκδοση τῆς «Βασιλικῆς Βιβλιοθήρης»⁶.

Εἰς τὸν δέν συμπεριέχομαστε στὴν ἀπολυτότητά τους τὶς ἀπόφεις του ἀγνογράφου — καὶ ἔμεινα τοῦ Θεοτόκη — γιὰ «τὸ μυστικὸ τῆς τέχνης» του, θεωροῦμε τὸ διήγημα αὐτὸν μία λαϊκὴ μαρτυρία, καταγραμμένη ἀπὸ ἄνθρωπο τεχνίτη του λόγου, ἀναφορικὰ μὲ τὴ δύναμη τῆς Εἰκόνας.

Εἴθε δ ἀγαθὸς Θεός καὶ ή Παναγία νὰ μᾶς ἀξιώνυμον, μὲ τέτοια πίστη, δύναμη ἔκεινη του ἀγνογράφου, νὰ προσεγγίζουμε τὶς Εἰκόνες ποὺ «ἀγαπητηλάνουμε» ἐπούτη τὴν εὐλογημένη περίοδο του χρόνου, καὶ νὰ εὐαγγελίζομεθα στὸν κόσμο τὸ ἀπὸ αἰώνας μυστήριο καὶ τὴν ἀπορχὴ τῆς σωτηρίας μας, μαθὼν φάλλει ἡ ἀγία μας Ἐκκλησία στὴν ἑօρτὴ του Εὐαγγελισμοῦ.

1. Πρόκειται γιὰ τὸ Ernst Chr. Suttner καὶ τὸ έτος 1982. Τὸ χρωματιστὸ Εὐαγγέλιο, ποὺ κυκλοφόρησε στὴ Γερμανία τὸ 1982. Παρουσίαση τοῦ έιδους ἔκανε διαθηγητής Δημοσιένης Σαδράμης στὸ τεῦχος τῆς 15 Δεκεμβρίου τοῦ 1982 τοῦ «Εφημερίου», σ. 300. «Ο Jean-Claude Roberti, καθηγητής στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Rennes, ἐδημοσίευε τὸ κείμενο τῆς διαλέξεως του ὡς Supplément στὸ μηνιαῖο δελτίο δροθοδόξου τύπου στὸ Παρίσι. (SOP).

2. Η ζωγράφος, ποὺ ἔγραψε τὴν παρουσίαση στὴν ἔκθεση ποὺ διοργάνωσε ἡ «Galerie - Zyglos» τὸν Νοέμβριο τοῦ 1983 στὴν Αθήνα, διατύπωσε μὲ τὴν ἀκολουθὴ φράση τὸ καλλιτεχνικὸ τῆς πατέρων: «Μελετάσας στὰ μουσεῖα τὴν Ἑλλάδα δύον τῶν ἐποχῶν καὶ βλέποντας στοὺς δρόμους, στὰ νησιά, στὰ χωριά, δινάμεισα στὴν ἀγήματος ποὺ κυριαρχεῖ καὶ στοιχεῖα ποὺ τὴν μάχονται: καὶ ἐπιδιώνουν στὴ συνείδηση καὶ στὴν αἰσθητικὴ μας, σκέψητρα νὰ δέσω τὶς ἐποχές, φτιάχνοντας μέρη καὶ ιστορίες ποὺ ταξιδεύουν μέσα στὸ χρόνο, μὲ μία διασταύρωση με τοὺς ιερούς της μεταρρυθμίσεις της γης» (ἀπὸ τὸ αντογραφικὸ τῆς σημείωμας ἡ ἀραιωνή είναι διακρίτικη μας). Περισσότερα δύο. στὸ περ. «Συγράψεις», τεῦχος Ιουλίου - Αὐγούστου 1983, σ. 42-43, ἀπὸ δύο παραγγελματικούς πίνακας (σ. 45).

3. Αδτές οι εἰκόνες γίνονται σκυτάλη ἀπὸ γενεῖς εἰς γενέαν καὶ ξέρουν «έλα μας τὰ μυστικά. δπως ξέρουν καὶ τὰ μυστικά τῆς μάνας μας καὶ τὰς γιαγιάς μας καὶ τῆς προγονιών μας». «Ἄριστουργηματική ἀφήγηση γιὰ τὴ σχέση μας μὲ τὶς Εἰκόνες δύο. στὴ «εισιγραφία» τῆς Λωξάνης ἀπὸ τὴ

χριστιανούχη. «Ολοι τὸ λένε στὸ χωρίο καὶ παράξενο δέηται εἰναι», εἶπε διάρρηγης μὲ πίστη. «Μὲ τέτοια κατάνυξη ποὺ δουλεύει τὸ ἀγιο κόνιτσαν εἶπε ἡ γριά, «τὸ ἄλλο θὰ γένει; Καὶ θαρρῶ πώς εἶδε τὴ Θεοτόκη στὸ διγενερό του, γιατὶ στὴν εἰκόνα τῆς εἶναι διλογόντανη. Τῆς ίδιας γνώμης εἶναι καὶ διπατάς του χωριού, ποὺ μεσολαβεῖ γιὰ νὰ ἀποσοβηθεῖ τὸ «κακό». Καὶ πραγματικά, στὸ τέλος ἡ Εἰκόνα κάνει τὸ θαύμα της, διπάν τὸ ζωγράφος, μέτα στὸν θόρυβο τοῦ δρόμου καὶ τὴ σαστικάρια τῆς ψυχῆς του ἐγύρισε πρὸς τὴν εἰκόνα καὶ ἔφωσε τὰ μάτια του στὸ στόρισμα καὶ εἶπε: «Τώρα, τώρα θέλω τὸ θάυμα, Παναγία, δὲν πρέπει νὰ γίνουν φρουκά ἐξ αἰτίας του».

Στὴ συνέχεια δίγουμε τέσσερα ἀποσπάματα ἀπὸ τὸ διήγημα «Οι δύο ἀγάπεις», (πρωτοδημοσιεύτηκε στὸ περιοδικὸ «Ο Νουμάς» τὸ 1910), στὰ δύοια μὲ ἀπαράμιλλο τρόπο δείχνεται διποδηλητικός τους ζωγράφου καὶ ή αἰσια ἔκδοση στὸ ἀδιέξοδο, στὸ δύοιο εἶχε περιέλθει ἔνα διλόκληρο χωριό. Αυτὸν γίνεται χάρος στὴ θαυματούχη ἀπέμβαση τῆς δυνάμεως τῆς Εἰκόνας του Εὐαγγελισμοῦ, ποὺ λιτάνευε σὲ «ὁ ἀγνογράφος» μας. Μ' αὐτὸν τὸ τίτλο ἐπιγράφουμε ἔξαλλου αὐτὰ τὰ ἀποσπάματα ποὺ τὰ παίρνουμε ἀπὸ τὴν ἔκδοση τῆς «Βασιλικῆς Βιβλιοθήρης»⁷.

Εστω καὶ δὴν δίγουμε τέσσερα στὴν ἀπολυτότητά τους τὶς ἀπόφεις του ἀγνογράφου — καὶ ἔμεινα τοῦ Θεοτόκη — γιὰ «τὸ μυστικὸ τῆς τέχνης» του, θεωροῦμε τὸ διήγημα αὐτὸν μία λαϊκὴ μαρτυρία, καταγραμμένη ἀπὸ ἄνθρωπο τεχνίτη του λόγου, ἀναφορικὰ μὲ τὴ δύναμη τῆς Εἰκόνας.

Εἴθε δ ἀγαθὸς Θεός καὶ ή Παναγία νὰ μᾶς ἀξιώνυμον, μὲ τέτοια πίστη, δύναμη ἔκεινη του ἀγνογράφου, νὰ προσεγγίζουμε τὶς Εἰκόνες ποὺ «ἀγαπητηλάνουμε» ἐπούτη τὴν εὐλογημένη περίοδο του χρόνου, καὶ νὰ εὐαγγελίζομεθα στὸν κόσμο τὸ ἀπὸ αἰώνας μυστήριο καὶ τὴν ἀπορχὴ τῆς σωτηρίας μας, μαθὼν φάλλει ἡ ἀγία μας Ἐκκλησία στὴν ἑօρτὴ του Εὐαγγελισμοῦ.

Ναριά Τορδανίδη, Αθήνα, Βιβλιοπωλείο τῆς «Εστίας» 201982, σ. 14-16. Τὸ ἀπόσπαμα προέρχεται ἀπὸ τὴ σ. 16.

4. Η Παναγία τῆς Τσεστόχου εἶναι εἰκόνα διζαντινῆς τεχνοτροπίας ποὺ οἱ εἰδικοὶ τὴν υπολογίζουν ὡς ἔργο τοῦ Η' κινδύνου. Τὴν ἔφερε μαζί της στὰ τέλη του ΙΕ' αιώνος (1483) ὀρθόδοξη ρωσικὴ πριγκήπισσα ἀπὸ τὸ Κίεβο, δῶρο τοῦ πατέρα της γιὰ τὸν γάμους της μὲ τὸν Πολωνὸν πριγκήπη. Στὴν ἔκλησια, δύοι φυλάσσονται, εἶναι «ἄντικειμένο» συνεχοῦς λαϊκοῦ προσκυνήματος, καὶ μέσω αὐτῆς, οἱ πιστοὶ Πολωνοὶ ἐναπόθετοι τὶς ἐλπίδες τους στὴ «Βασιλισσά τῆς Πολωνίας», δύως συνθήκουν νὰ ποκαλοῦν τὴν Παναγία.

5. Δὲν μποροῦμε παρὰ νὰ κάνουμε δικές μας αὐτὲς τὶς σκέψεις τοῦ «Ἀγγελού Τερζάκη», ἐπιμελητὴ ἔκδοσεως τοῦ ἀφιερωματού τῆς «Βασιλικῆς Βιβλιοθήρης» στὸν Κ. Θεοτόκη, τόμος 31, Εἰσαγωγή, Αθήνα, 1955, σ. 15.

6. Τόμος 31, σ. 103-104, 115, 116, 123-124. Συνιστοῦμε τὴν ἀνάγνωση διλοκλήρου τοῦ διηγήματος (σ. 102-104). Τὸ κείμενο περιλαμβάνεται ἐπίσης στὰ Διηγήματα (Κορφιάτικες Ι-Ιστορίες) τοῦ Θεοτόκη, ποὺ ἐξέδωκε ἀριστοτεχνικὰ διβλαπίσια (Βλάχος ('Αθήνα, Τυπογραφεῖο «Κείμενα», 1982, σ. 178-222). Ρ.λ. δικόμα στὸ Επιμετρο σ. 239-232, ποὺ ἐκδίδεται γιὰ πρώτη φορά ἀπὸ τὰ κατάλογο τοῦ συγγραφέων, ἔνα κομμάτι ἀπὸ μίαν ἀραιωνή μορφή τοῦ διηγήματος, στὸ δύοιο διηγήματος παραδίδει τὰ μυστικά τῆς τέχνης του στὸ γιό του (μιένει χρωμάτων κ.α.).

7. Τόμος 31, σ. 103-104, 115, 116, 123-124. Συνιστοῦμε τὴν ἀνάγνωση διλοκλήρου τοῦ διηγήματος (σ. 102-104). Τὸ κείμενο περιλαμβάνεται ἐπίσης στὰ Διηγήματα (Κορφιάτικες Ι-Ιστορίες) τοῦ Θεοτόκη, ποὺ ἐξέδωκε ἀριστοτεχνικὰ διβλαπίσια (Βλάχος ('Αθήνα, Τυπογραφεῖο «Κείμενα», 1982, σ. 178-222). Ρ.λ. δικόμα στὸ Επιμετρο σ. 239-232, ποὺ ἐκδίδεται γιὰ πρώτη φορά ἀπὸ τὰ κατάλογο τοῦ συγγραφέων, ἔνα κομμάτι ἀπὸ μίαν ἀραιωνή μορφή τοῦ διηγήματος, στὸ δύοιο διηγήματος παραδίδει τὰ μυστικά τῆς τέχνης του στὸ γιό του (μιένει χρωμάτων κ.α.).